



PEKIN PARK
DISTRICT



FALL & WINTER 2026-2027

Ray Meier
raymeier.com

PLAYGUIDE

Find Your Fun!



Centro de Salud OSF HealthCare en Pekin

Ofrecemos atención cardiovascular y atención primaria, junto con una variedad de servicios de diagnóstico de lunes a viernes, todo convenientemente ubicado en el centro comercial East Court Village en Pekin.

Grupo Médico OSF – Atención Primaria

De lunes a viernes | 8:00 a 17:00

Teléfono: (309) 477-6000

Instituto Neurológico OSF HealthCare de Illinois

Neurología (primer, segundo y tercer jueves)

Teléfono: (877) 464-6670

Neurocirugía (Primer jueves)

Teléfono: (877) 464-6670

Fisiatría (Primer lunes)

Teléfono: (309) 464-6670

Ortopedia OSF

Abierto los lunes y el primer miércoles de cada mes | 8:00-16:30

Teléfono: (309) 676-5546

Instituto Cardiovascular OSF HealthCare

De lunes a viernes | 8:30 a. m. a 5 p. m.

Teléfono: (309) 346-7776

Servicios de diagnóstico disponibles:

- Laboratorio
- Electrocardiograma y radiografía
- Ecocardiografía
- Pruebas vasculares
- Monitores Holter y de eventos de 30 días

Administración del Distrito de Pekin Park

JUNTA DE COMISIONADOS

Mike Dralle, Presidente
mdralle@pekinparkdistrict.org

Gary Gillis, Vicepresidente
ggillis@pekinparkdistrict.org

McMillan, Comisionado
smcmillan@pekinparkdistrict.org

Kyle Cain, Comisionado
kcain@pekinparkdistrict.org

Greg Ranney, Comisionado
granney@pekinparkdistrict.org

Kristen Walraven, Comisionado
kwalraven@pekinparkdistrict.org

Steve Sours, Comisionado
ssours@pekinparkdistrict.org

DIRECTOR EJECUTIVO

Cameron Bettin
cbettin@pekinparkdistrict.org



SUE MCMILLAN, KYLE CAIN, STEVE SOURS, GREG RANNEY, GARY GILLIS,
KRISTEN WALRAVEN, MIKE DRALLE

Tabla de contenido

Instalaciones e información de contacto4

Sigue tus intereses Detalles.....5

Fundación Parque Pekin6

Ayuda financiera para la inscripción al programa7

Eventos comunitarios para la familia8

Excursiones.....10

Aventuras en el campamento de día11 Gimnasio

Parkside.....12

Clínicas de tenis14

Golf.....15

Envía tus fotos del Parque Pekin.....16

Paseos a caballo y pensión para caballos (Rancho Dead Broke).....18

Cuidado de niños después de la escuela.....20

IRVSRA (recreación para personas con necesidades especiales).....21

Veterans Memorial Arena.....22

Acrobacias, baile y porrismo.....24

Centro Miller.....26

Fiestas de cumpleaños.....29

Instalaciones de alquiler.....30

Preguntas31

Matriz de parques, instalaciones y servicios32

INSTALACIONES E INFORMACIÓN DE CONTACTO

PARQUES

Parque Blenkiron
601 Park Ave.
Pekin, IL 61554

Parque de los Mineros del
Carbón 300 S. Parkway Dr.
Pekin, IL 61554

Parque de la Independencia
612 Bulevar Lasalle.
Marquette Heights, IL 61554

James Field
101 S. 9th St.
Pekin, IL 61554

Parque John T. McNaughton 217
McNaughton Park Rd.
Pekin, IL 61554

Parque Kiwanis Sur, en la
esquina de las calles Novena y Koch.
Pekin, IL 6554

Parque Miller
Calle Court 121
Pekin, IL 61554

Parque y laguna de aguas minerales
Calle Court 1701
Pekin, IL 61554

Parque Railsplitter, 268
Derby St.
Pekin, IL 61554

Parque ribereño
Calle Court 121
Pekin, IL 61554

Parque Rotary
1115 State St.
Pekin, IL 61554

Parque de la Asociación
de Empresas de
Southside, 200 Sapp St.
Pekin, IL 61554

Complejo deportivo,
calle Koch 300.
Pekin, IL 61554

Tia Park
Carretera Broadway.
Pekin, IL 61554

Parque Willow
Calle Willow 500
Pekin, IL 61554

CAMPOS DE GOLF

Campo de golf Lick Creek
2210 N. Parkway Dr.
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 346-0077

Campo de golf Parkview
Calle Broadway 2300
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 346-8494

DIVERSIÓN Y JUEGOS

Paseos en bote por la laguna
Teléfono: (309) 347-7275

Parque acuático DragonLand,
193 Red Bud Memorial Dr.
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 347-4000

Gimnasio Parkside
300 Red Bud Dr.
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 347-6644

Magic Dragon Mini Golf 210
Recreation Dr.
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 353-1244

Arqueros de Pekin, Inc.
2510 Edgewater Dr.
Pekin, IL 61554
Correo electrónico: pekinarchers1@gmail.com

Rancho Dead Broke - Equitación y Estabulación
217 McNaughton Park Rd.
Pekin, IL 61554
info@deadbrokeranch.co

CENTROS COMUNITARIOS

Centro recreativo IRVSR
1715 Dragon Dr., Suite B
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 201-4005
Correo electrónico: info@irvsra.org

Centro Miller 551
S. 14th St.
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 346-5210
Correo electrónico: millercenter@pekinparkdistrict.org

Pabellón en la laguna 257
Pavilion Rd.
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 201-4008
Correo electrónico: Rentals@pekinparkdistrict.org

ADMINISTRATIVO OFICINAS

Departamento de Recreación,
Estadio Veterans Memorial, 250
Redbud Memorial Dr.
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 347-7275

Robert N. Blackwell
Edificio Administrativo 1715
Dragon Dr., Suite A Pekin, IL
61554 Teléfono:
(309) 353-5330 Fax: (309)
353-1787

EMERGENCIA NÚMEROS

Policia del parque
Teléfono: (309) 346-3132

ESTADO DE LAS INSTALACIONES Y TEXTOS

Detalles sobre condiciones climáticas adversas: Cancelaciones
de instalaciones, campos o campos de béisbol.



NUEVO DIRECTOR EJECUTIVO

El Distrito de Parques de Pekin se emociona en anunciar la selección de Abi Almandinger como la próxima directora ejecutiva. Esto se produce tras la jubilación de Cameron Bettin, quien ocupó ese cargo durante 11 años.

Al asumir sus funciones, Abi se convierte en la primera mujer directora en los casi 125 años de historia del distrito de parques.

Abi aporta una dilatada experiencia en liderazgo municipal y en organizaciones sin ánimo de lucro, habiendo conseguido más de un millón de dólares en subvenciones, creado alianzas comunitarias y liderado iniciativas a gran escala. Como directora de Parques y Recreación, y más recientemente como directora de Parques y Recreación de la ciudad de Carthage, Missouri, supervisó múltiples instalaciones, administró más de 5 millones de dólares en mejoras de capital, fortaleció las operaciones del departamento, amplió la programación y mejoró la sostenibilidad financiera. Su experiencia abarca la gestión presupuestaria, la planificación estratégica, la participación comunitaria, el liderazgo de personal, la obtención de subvenciones y la gestión exitosa de alianzas entre el gobierno y la comunidad.

La Junta de Comisionados del Distrito de Pekin Park está muy emocionada de darle la bienvenida.

La comunidad y espera con interés trabajar con ella.

Announcing

SELECTION OF THE DISTRICT'S NEXT EXECUTIVE DIRECTOR



PEKIN PARK
DISTRICT



Abi Almandinger

FUNDACIÓN DEL PARQUE DE PEKÍN

La Fundación Pekin Park es una organización benéfica sin fines de lucro 501(c)(3). Su misión es proporcionar un medio para que los simpatizantes del parque puedan ayudar a mejorar y embellecer nuestros parques y ampliar la participación en actividades y programas a través de un programa de donaciones bien financiado y un programa de dotación sostenible a largo plazo. Al contar con este mecanismo de financiación para cubrir necesidades y mejoras futuras, el parque seguirá siendo el querido ícono comunitario en el que se ha convertido. También proporciona un medio para dejar un legado perdurable que disfrutarán las futuras generaciones de visitantes del parque.

usuarios.

LA FUNDACIÓN PEKIN PARK:

Proporciona financiación, asistencia para la adquisición y donaciones en especie para la compra, el desarrollo, la promoción y el mantenimiento de parques, terrenos, edificios, instalaciones, equipos, suministros, actividades y programas para el Distrito de Parques de Pekín.

Promueve programas que sirven a los propósitos y objetivos de la Fundación, incluyendo la dotación de fondos, las donaciones, el patrocinio y el voluntariado.

Promueve otras actividades y proyectos en beneficio del Distrito de Parques de Pekín.

Complementa y realiza las actividades del Distrito de Parques de Pekín, una entidad gubernamental local, y no entra en conflicto con ellas.

Mantiene una estrecha relación de trabajo con el Distrito de Parques de Pekín para no menoscabar de ninguna manera el poder y la autoridad del Distrito de Parques de Pekín en el cumplimiento de su misión de trabajar con la comunidad para preservar y mejorar las oportunidades recreativas, los recursos de espacios abiertos y la protección de la vida silvestre.



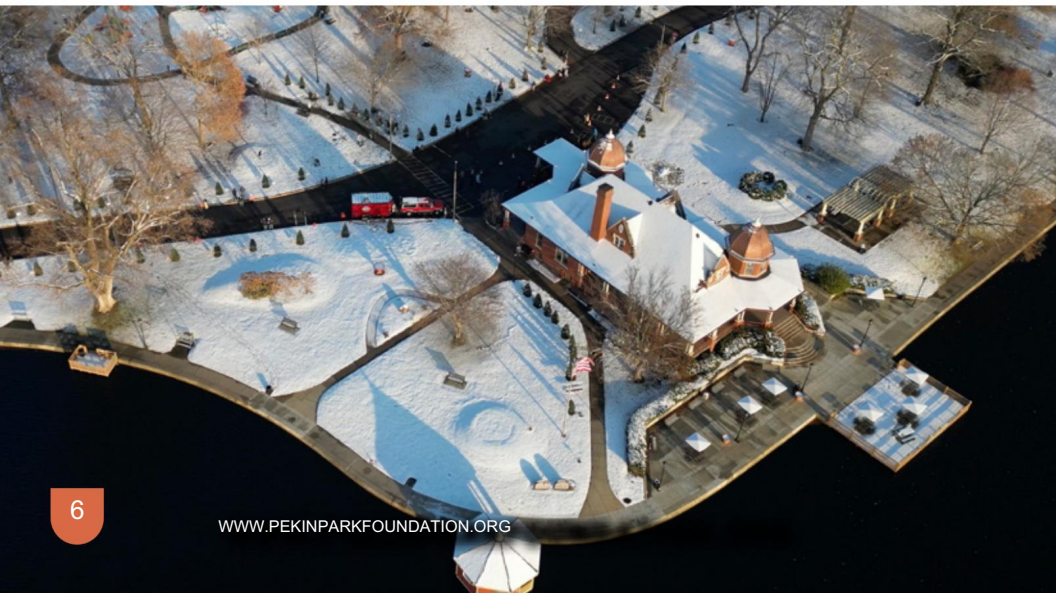
Participa en otras actividades relacionadas con los objetivos y propósitos específicos de la Fundación.

CÓMO PUEDES AYUDAR:

Las diversas opciones de donación pueden proporcionar mantenimiento, becas, mejoras, reconocimientos y homenajes.

La Fundación Pekin Park garantiza el anonimato de su donación o legado, o bien, le reconocerá públicamente a usted o a su familia si así lo desea. Las donaciones a la Fundación son deducibles de impuestos.

Para obtener información adicional, comuníquese con el Director Ejecutivo de Pekin Park al (309) 353-4328 o a foundation@pekinparkdistrict.org. o visite www.pekinparkfoundation.org/donate para ver las diferentes maneras en que puede apoyar a la Fundación Pekin Park.



TERRI GAMBETTI
FONDO DE BECAS



Financial Assistance Available

For Program Registration



Dedicar tiempo al esparcimiento es importante para la salud física, social y mental de todos. El Distrito de Parques de Pekin reconoce esto y comprende que algunas personas pueden necesitar ayuda financiera para participar en sus programas.

Para brindar igualdad de acceso a los programas del Distrito de Parques, independientemente de la capacidad de pago, la Fundación de Parques de Pekin ha creado el Fondo de Becas Terri Gambetti para residentes de Pekin que cumplan con los requisitos, con el fin de garantizar que todos puedan disfrutar de los beneficios para la salud que ofrece la participación en programas recreativos. La elegibilidad se basa en el tamaño de la familia y el nivel de ingresos. Las becas se otorgan sin distinción de raza, religión, edad, discapacidad u origen nacional. Los paquetes de solicitud de beca, que incluyen todos los requisitos e instrucciones, se pueden recoger en la Oficina de Recreación dentro del Veterans Memorial Arena o descargar desde nuestro sitio web.

Contacto



(309) 347-7275



@ppdrecreation



recreación@pekinparkdistrict.org



www.pekinparkdistrict.org/scholarships



■ Ayuda financiera para el pago de las cuotas de inscripción

■ Proceso de solicitud gratuito

■ Proporciona igualdad de acceso al distrito de parques.
programación independientemente de la capacidad de pago

■ La recreación beneficia la salud física, social y mental de todos.

EVENTOS COMUNITARIOS PARA LA FAMILIA



SIGUE LOS EVENTOS DE LA COMUNIDAD

¡Suscríbete para recibir alertas por mensaje de texto con noticias y actualizaciones sobre todos los eventos comunitarios del Distrito de Parques de Pekín, muchos de los cuales son GRATUITOS! Haz clic o escanea el código QR a continuación para abrir tu aplicación de mensajería y suscribirte a las noticias sobre los próximos eventos abiertos a la comunidad, como bandas en vivo en el Centro de Artes Escénicas, noches de cine, búsqueda de huevos de Pascua, desfiles y mucho más.

FESTIVAL DEL PAÍS DE LAS MARAVILLAS INVERNAL



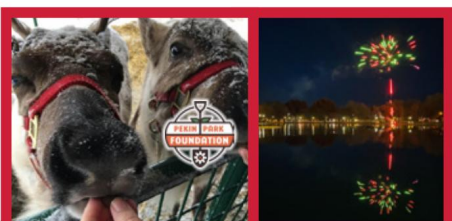
Prepárate para celebrar la temporada navideña en el invierno de Pekín

¡Festival Wonderland el 29 de noviembre!

El Parque Mineral Springs se iluminará con más de 400 árboles decorados con luces, creando un mágico espectáculo

invernal. Este año, podrá disfrutar de la diversión festiva de los renos de la Granja de Renos Snowman, patrocinada con orgullo por la Fundación Pekín Park.

Disfrute del desfile anual, espectáculos en vivo y un impresionante espectáculo de fuegos artificiales. ¡Es la manera perfecta de crear recuerdos inolvidables de estas fiestas! Para más detalles y el programa de eventos, visite:
www.pekinwinterwonderland.com/



CARDS & COLLECTIBLES SHOW

- Sports Cards
- Card Games
- Collectibles
- Memorabilia

SATURDAY, OCTOBER 17 | 10AM - 4PM
 Parkside Fitness 300 Red Bud Drive, Pekin, IL

75-100 Tables Free Admission

For questions or tables, contact Keith:
 email parkside@pekinparkdistrict.org or call 309.347.6644

FOLLOW ON

Patinaje y galletas con Papá Noel



La señora Claus sabe de galletas mejor que nadie. Ella estará aquí para compartir sus galletas contigo mientras patinas. Santa estará aquí para escuchar todas tus listas de deseos e historias. Haz una manualidad para llevar a casa y compartir con tu familia.

Fecha: Por confirmar

Ubicación: Veterans Memorial Arena

Hora: Por confirmar

Precio: 8 dólares por persona (incluye alquiler de patines, desayuno, taller de manualidades y visita con Papá Noel).

CARTAS DE PAPÁ NOEL



Papá Noel está deseando saber de ti y escribirte una carta. Rellena el formulario en línea para que te envíe una carta personalizada. Una vez que te registres a través de nuestro sistema de registro habitual, te enviaremos el formulario.

Fecha límite para entregar el formulario:

3 de diciembre de 2026 a las 23:59.

Costo: \$5 por niño

BÚSQUEDA DE HUEVOS DE PASCUA PODRIDOS

¡Adultos, esto es para ustedes! Vengan a buscar huevos de Pascua escondidos en el campo de golf. Estos huevos han estado ocultos por un tiempo, así que puede que estén un poco podridos, pero buenas noticias: ¡los que están realmente podridos tienen boletos para bebidas para adultos! Algunos huevos incluso tienen certificados de regalo para restaurantes locales. Siempre nos divertimos muchísimo, así que vengan y disfruten de una gran velada.

Fecha: viernes, 2 de abril de 2027

Ubicación: Campo de golf Parkview

Horario: 18:00 - 19:30

Costo: \$30 por persona

BÚSQUEDA DE HUEVOS DE PASCUA Y DESAYUNO DE CONEJO



El Conejo de Pascua y sus amigos están preparando el desayuno. Disfruten de un delicioso desayuno de panqueques y salchichas. El Conejo de Pascua estará saludando a todos y tomándose fotos, así que no olviden traer sus cámaras.

Fecha: sábado, 20 de marzo de 2027

Ubicación: Pabellón en la laguna

Horario: 8:30 – 10:00

Costo: Opcional \$6 por persona para el desayuno.

Búsqueda de huevos de Pascua – GRATIS

8:45 h | 3 años o menos 9:15

h | 4-7 años

9:45 a. m. | Niños de 8 a 11 años



Para obtener más información, póngase en contacto con Andrew:

arichey@pekinparkdistrict.org
(309) 201-4006



AVENTURAS EN EXCURSIONES

ATENCIÓN EDUCADORES: El Distrito de

Parques de Pekin ofrece excursiones al Parque

McNaughton, donde los estudiantes pueden descubrir la flora y la fauna del Valle del Río Illinois. En cada taller, los educadores del parque presentan conceptos clave relacionados con los objetivos de aprendizaje estatales y ofrecen lecciones a través de debates, narración de cuentos, presentaciones, paseos por el bosque, juegos interactivos y actividades artísticas y manualidades. Los programas de excursiones escolares están disponibles para escuelas primarias y secundarias públicas y privadas, así como para grupos de educación en el hogar de 10 o más estudiantes. Se ofrecen de septiembre a mayo. El costo es de \$5 por niño.

TALLERES DISPONIBLES

¿Salvaje o no? (Grados K – 2)

Los participantes aprenderán las diferencias entre animales salvajes y domésticos, compararán los entornos naturales con los entornos creados por el hombre y considerarán las interacciones apropiadas entre los seres humanos y la vida silvestre.

La naturaleza a nuestro alrededor (de kinder a tercer grado)

Los participantes aprenderán que, mediante la observación cuidadosa y sabiendo qué pistas buscar, se puede descubrir rápidamente una gran diversidad de seres vivos. El uso de nuestros sentidos, el examen de las pistas que dejan los animales y la comprensión del concepto de "hábitats" y lo que proporcionan se presentarán a través de objetos para mostrar y explicar, caminatas y actividades prácticas.

actividades.

Festines, hambrunas y cadenas alimentarias (4.º a 7.º grado)

Analizar las relaciones entre depredadores y presas, qué sucede cuando las poblaciones animales crecen exponencialmente y luego colapsan, qué factores provocan la inestabilidad de las fuentes de alimento para los animales y cuáles son los elementos de un equilibrio ideal en estas interrelaciones.

También se pueden organizar excursiones escolares en su espacio por un costo adicional.

Para obtener más información o para registrarse, comuníquese con Andrew Richey a través de arichey@pekinparkdistrict.org. o llame al (309) 201-4006.

Jornadas de Reconcompensas de Fin de Año (Todas las edades)

Maestros, ¿buscan una manera de recompensar a sus estudiantes por su arduo trabajo durante el año? Los programas del Día de Reconcompensas ofrecen tres horas de actividades como una caminata por el bosque, juegos de desafío en equipo, arte con elementos de la naturaleza, experimentos de científicos locos y técnicas básicas de supervivencia. ¡Preparen un almuerzo para llevar!

Descubrimiento de las egagrópias de búho (4.º a 8.º grado)



¿Quién iba a imaginar que se podían aprender los hábitos de los búhos examinando sus egagrópias? En este taller, los estudiantes tendrán la oportunidad de desmontar egagrópias de búho para descubrir qué sorpresas pueden esconder en su interior.

Exploraciones en estanques (a partir de 4.º grado)



¡Agua por todas partes! ¡El agua es esencial para todos los seres vivos! Durante este programa, exploraremos el ciclo del agua y hablaremos sobre los hábitats de agua dulce y las criaturas que los habitan. Los estudiantes participarán en actividades prácticas que les permitirán aprender sobre estanques y arroyos, y si el tiempo lo permite, daremos un paseo por el bosque hasta uno de los arroyos del Parque McNaughton (los niños podrían ensuciarse).

PROGRAMA DE PRÉSTAMO DE MOCHILAS EDUCATIVAS DEL DEPARTAMENTO DE RECURSOS NATURALES DE ILLINOIS El Distrito de Parques de Pekin se complace

en ser sede del Programa de Préstamo de Mochilas para Excursiones del IDNR. Este programa ofrece a los educadores una gran variedad de recursos excepcionales para preparar a los estudiantes para la exploración de la naturaleza. Son ideales tanto para educadores formales como no formales. Maestros, líderes de grupos juveniles, líderes de scouts, educadores de educación en el hogar, instructores de formación docente, bibliotecarios, personal de centros de naturaleza, personal de museos, personal del programa "Agricultura en el Aula", personal de Extensión de la Universidad de Illinois y personal del Distrito de Conservación de Suelos y Agua son solo algunos de los que han utilizado este programa.

Su uso sugerido es para estudiantes de Preescolar a 3er grado. Por favor llame a la Oficina de Recreación del Distrito de Parques de Pekin al (309) 347-

7275 entre las 11:00 y las 18:00.

De lunes a viernes, reserve el uso gratuito de este recurso educativo.



AVENTURAS EN CAMPAMENTO DE DÍA

DÍAS SIN CLASES (EADADES DE K A 13 AÑOS)

¡Cuando terminan las clases, llega la aventura con el Distrito de Parques de Pekin! Los Días de Aventura son actividades de un día que se realizan en días sin clases, como el Día de Colón, el Día de Martin Luther King Jr., el Día de los Presidentes, los días de capacitación del personal, etc. Cada día de aventura incluye una excursión (el horario y las excursiones están sujetos a cambios). Los Días de Aventura están abiertos a los miembros del programa Child Care Connection.

Fechas de la aventura de fin de curso: 12 de

octubre – Patinaje sobre hielo

**22 de octubre – Campo de calabazas Roth

**23 de octubre – Bolos

25 de noviembre – Patinaje sobre hielo

18 de enero – Película

15 de febrero – Bolos

**26 de febrero – Patinaje sobre hielo

Ubicación: Veterans Memorial Arena

Horario: 7:00 - 17:30

Costo: \$40 R/\$43 NR por día

**Puede haber limitaciones debido a la disponibilidad del personal.



¿PREGUNTAS?

Visite pekinparkdistrict.org para obtener la información más actualizada y el calendario de actividades para la temporada 2026-2027.

Año escolar o contactar con:

Andrew Richey, director del programa.

arichey@pekinparkdistrict.org | (309) 201-4006

CAMPAMENTO DE INVIERNO - ARENA (EADADES DE K A 13 AÑOS)

Se acabaron las clases, así que ven a nuestro campamento para tus vacaciones de invierno. Nuestros monitores, que ya trabajaron durante el verano, estarán listos

para la temporada, preparados para divertirse y crear recuerdos inolvidables. Disfrutaremos al máximo de los trineos y los juegos al aire libre.

¡Imagínate la nieve! Cuando tengamos que quedarnos dentro, haremos fiestas de baile, actividades en el gimnasio, manualidades, compartiremos nuestros talentos, jugaremos y mucho más. El desayuno y la merienda están incluidos; solo necesitarás traer tu almuerzo.



Fechas y temáticas del campamento de aventuras invernales

SESIÓN 1: 21-23 DE DICIEMBRE

— Semana de diversión en la nieve - Patinaje sobre hielo

SESIÓN 2: 29 y 30 de diciembre y 2 de enero.

— Semana de celebración - Película

Ubicación: Veterans Memorial Arena

Costo: Sesión 1: \$111R/\$120 NR

Sesión 2: \$105R/\$114 NR

Entrada diaria: 40 \$ para residentes / 43 \$ para no residentes (por día)

VACACIONES DE PRIMAVERA - ARENA (EADADES DE K A 13 AÑOS)

Las vacaciones de primavera son el momento perfecto para volver a disfrutar del sol y divertirse en el parque. Ven a nuestro campamento y disfruta de una semana llena de juegos, manualidades, amigos y recuerdos inolvidables. La tarifa incluye una excursión durante la semana, desayuno, personal capacitado, actividades divertidas y una merienda diaria.



26 DE MARZO - 2 DE ABRIL

Ubicación: Veterans Memorial Arena

Horario: de 7:00 a 18:00.

Costo: Sesión completa de 6 días: \$222R/\$236 NR

Sesión de 5 días: \$185R/\$200 NR

Entrada diaria: 40 \$ para residentes / 43 \$ para no residentes (por día)

Se acepta Child Care Connection para todos los campamentos. Debe comunicarse con Andrew los menos 4 semanas antes del inicio del campamento para asegurarse de que su cuenta esté configurada para aceptar Child Care Connection o cualquier otro programa de subvenciones.





Gimnasio junto al parque



Parkside Fitness tiene todo lo que las familias de Pekin necesitan para alcanzar sus objetivos de salud y bienestar. Tanto si eres principiante como si eres un atleta de élite, contamos con soluciones de primer nivel y entrenadores dedicados a ayudarte a lograr los resultados que buscas. ¡Ven a visitarnos y descubre nuestra amplia gama de equipos,

dinámicas clases de fitness grupales, programas de tenis para adultos y jóvenes, pickleball, ráquetbol, wallyball, entrenamiento personal y grupal, además de una gran variedad de programas deportivos para todos los niveles e intereses!

Gimnasio Parkside
300 Red Bud Dr.
Pekin, IL 61554
(309) 347-6644
parksidefitnesspekin.com

Horas

De lunes a jueves: de 5:00 a 22:00.

Viernes: 5:00 - 20:00

Sábado: 6:30 a. m. – 8 p. m.

Domingo: 7:30 a. m. – 8 p. m.

Gerente: Keith Knox

kknox@pekinparkdistrict.org o (309) 347-3278

Coordinadora de cuentas de miembros: Margaret Frazell
mfrazell@pekinparkdistrict.org o (309) 347-8601

¡Visita parksidefitnesspekin.com para obtener información sobre todas las clases y la amplia oferta de programas de fitness disponibles en Parkside Fitness!

CLASES DE FITNESS EN GRUPO

Ofrecemos clases para todos, ¡y todas están incluidas en tu membresía! Hacemos que el ejercicio sea divertido sin importar tu nivel actual y nos esforzamos por motivarte para que alcances tus metas. Si no eres miembro, ¿aún puedes participar! Adquiere una tarjeta de clases o paga por clase individual. Consulta el horario de clases en parksidefitnesspekin.com.

ENTRENAMIENTO PERSONAL



Con Brooks Flick
Entrenador personal certificado por NASM. Brooks es un profesional del fitness entregado a su trabajo, con pasión por el levantamiento de pesas y la salud personal.



Con Doug Shields
Entrenador personal certificado por ISSA y NCLMT. A Doug le apasiona ayudar a los demás a mejorar su bienestar físico y se especializa en asesoramiento nutricional, ejercicios correctivos y entrenamiento de fuerza y acondicionamiento.

PARTIDO LIBRE DE PICKLEBALL (MÁS INFORMACIÓN EN LA PÁGINA 15)

¡Únete a la revolución del pickleball en Parkside Fitness!

El pickleball es un deporte de raqueta que combina elementos del bádminton, el tenis y el tenis de mesa, y se juega en una cancha cubierta o al aire libre que tiene aproximadamente la mitad del tamaño de una cancha de tenis.

Costo: GRATIS para miembros. No miembros: \$5 por visita o \$45 por bono de 10 visitas.

Se ofrece pickleball:

Lunes, miércoles y viernes: de 6:00 a 11:00 y de 13:00 a 15:00.

Martes y jueves: 13:00 - 15:00

Sábado: 7 – 11 h

Domingo: 15:00 - 18:00

Escanear en busca de texto

Alertas ->





OPCIONES DE MEMBRESÍA

•4 ESTRELLAS

Acceso a todas las instalaciones. Se incluyen todas las clases de fitness grupales, así como pickleball, ráquetbol, wallyball, el uso de las saunas y todas nuestras áreas de pesas libres, entrenamiento funcional y equipos cardiovasculares.

Las tarifas para el uso de las pistas de tenis para invitados siguen aplicándose a los socios de 4 estrellas.

Tipo de membresía: Contrato anual. Pase de gimnasio juvenil (14-18 años).		De mes a mes
	No	\$21/mes
disponible Junior (19-22)	N/A	\$24/mes
Individual (23-64) \$52/	\$26/mes	\$31/mes
Familia	mes Familia conjunta de 3	\$79/mes \$63/mes
de 4 o más \$95/mes \$21/mes Adulto mayor (65+) \$42/mes		\$95/mes
Adulto mayor conjunto (ambos mayores de 65)		\$110/mes
		\$26/mes
		\$52/mes

•5 ESTRELLAS

El mismo acceso a las instalaciones y a las clases grupales que la membresía de 4 estrellas, MÁS el uso ilimitado de las canchas de tenis.

Tipo de membresía: Junior (14-22 años)		Acuerdo anual \$57/mes \$67/ mes \$77/	De mes a mes
Adulto joven (23-28 años)		mes \$93/	\$70/mes \$88/mes
Individual (29-64)		mes \$113/	\$105/mes
Familia		mes \$121/	\$127/mes
extensa de 3		mes \$62/	\$147/mes
personas Familia de 4		mes \$79/	\$154/mes
o más personas Mayores (65+)		mes	\$91/mes
Conjunto para personas mayores (ambos mayores de 65 años)			\$119/mes

• PLANES DE MEMBRESÍA CORPORATIVOS Y EMPRESARIALES

El acceso a las instalaciones y a las clases grupales es el mismo que para la membresía de 4 estrellas. Se aplican las tarifas para el uso de las canchas de tenis para invitados.

Tipo de membresía:		Acuerdo anual
Mensual		
C&B Individual C&B	\$21/mes	\$26/mes
Conjunto	\$42/mes	\$52/mes
C&B Familia de 3	\$63/mes	\$79/mes
C&B Familia de 4 o más	\$76/mes	\$95/mes

CUOTAS ANUALES

Los contratos de membresía requieren una cuota anual de \$40. Esta cuota se renueva automáticamente en febrero para los contratos anuales. Los contratos mensuales pagan la cuota anual el primer mes completo, y la membresía se renueva automáticamente ese mismo mes. Todos los tipos de contratos de membresía están sujetos a la cuota anual, con la excepción de dos: los pases de fitness para jóvenes y las membresías para jóvenes.

TARIFAS Y CARGOS PARA HUÉSPEDES

Bono de clases grupales: \$65/10 clases

Clases de fitness grupales sin inscripción previa: \$8 por clase.

Tarjeta de fidelidad para pickleball: \$45/10 visitas

Entrada libre para jugar al pickleball: 5 dólares por visita.

Tarifa para invitados: \$10 por día

Tarifa de cancha de tenis: \$30/hora

TENIS

CLÍNICAS

NÚMERO DE CLÍNICAS POR DÍA LABORABLE

SESIÓN MES	LUN	MAR	JUE	NO HAY CLÍNICAS		
#1	SEPTIEMBRE		4	5	4	-
#2	OCT.		4	4	5	-
#3	NOV.		5	4	3	26 DE NOVIEMBRE
#4	DIC.		3	4	3	24, 28, 29 y 31 de diciembre
#5	ENE.		4	4	4	-
#6	FEB.		4	4	4	-
#7	MAR.		5	5	4	-
#8	ABR.		4	4	5	-
#9	PUEDE		4	4	4 DE MAYO 31	

HONORARIOS:

Sesiones de 3 semanas | Consulta de 1 hora: \$75 | Consulta de 1,5 horas: \$112,50

Sesiones de 4 semanas | Consulta de 1 hora: \$100 | Consulta de 1,5 horas: \$150

Sesiones de 5 semanas | Consulta de 1 hora: \$125 | Consulta de 1,5 horas: \$187,50

Los miembros reciben un 10% de descuento.



Voleibol Infantil (de 5 a 8 años) | Martes de 17:30 a 18:30

La clínica utiliza pelotas de baja compresión, raquetas más pequeñas y redes. Este grupo de edad también juega en canchas modificadas de 36 pies.

Rally Kids (niños de 9 a 10 años) | Martes de 18:30 a 19:30

En esta clínica se utilizan pelotas de baja compresión y raquetas más pequeñas, y se juega en la red reglamentaria. Este grupo de edad también juega en canchas modificadas de 60 pies.

Smashers de secundaria | Jueves de 17:30 a 19:00

Esta clínica está dirigida a estudiantes de secundaria que estén pensando en jugar al tenis en el instituto o que hayan tomado clases limitadas anteriormente.

*Jugadores destacados de secundaria | Lunes de 17:30 a 19:00

La clínica está dirigida a jugadores de secundaria que se preparan para la próxima temporada, así como a aquellos que desean mantenerse en forma durante el periodo de descanso.

Programa de desafíos para estudiantes de secundaria | Lunes de 19:00 a 20:30 h o jueves de 19:00 a 20:30 h.

Esta clínica está dirigida a jugadores de élite que buscan medirse con otros jugadores juveniles de alto nivel de la zona. La clínica comienza en noviembre y requiere la aprobación del instructor para participar.

*BONIFICACIÓN: SOLO para estudiantes inscritos en las clínicas Hot Shots de septiembre y octubre,

Recibirán tiempo de juego libre cada semana los domingos de 18:00 a 20:00.

GOLF

Campos de golf Lick Creek y Parkview

Director de golf del distrito de Pekin Park – Cory Proehl, PGA
cproehl@pekinparkdistrict.org | (309) 346-1969



TARIFAS DE GOLF 2026

DÍAS LABORABLES

18 hoyos 18 hoyos 9 hoyos 9 hoyos



Residente adulto \$25	\$27	\$18	\$19
Adulto no residente \$38	\$44	\$28	\$31
Residente de la tercera edad \$24	\$26	\$17	\$18
Adulto mayor no residente \$34 \$19	\$39	\$26	\$29
Residente Junior	\$22	\$14	\$16
Menor no residente \$28	\$32	\$23	\$25

FINES DE SEMANA Y
VACACIONES



Residente adulto	\$27	\$30	\$19	\$20
Adulto no residente \$40	\$46	\$30	\$33	
Residente Junior \$20	\$23	\$15	\$17	
Menor no residente \$29	\$33	\$24	\$26	

TARIFAS DE CARROS DE GOLF

Para conducir un carrito de golf, todas las personas deben tener 16 años de edad y una licencia de conducir válida.



Tarifa de carrito de 18 hoyos (media unidad): \$19	\$20
Tarifa de carrito de ½ hoyo: \$12	\$13

Pase para carrito de golf 2026: \$1,500. Uso ilimitado de carritos en ambos campos.

Para más detalles, póngase en contacto con:

Campo de golf Lick Creek: (309) 346-0077
www.lickcreekgolfcourse.com

Campo de golf Parkview: (309) 346-8494
www.parkviewgolfcourseil.com

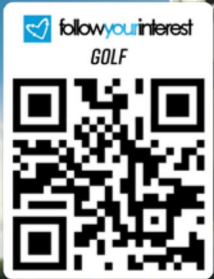


THE 19TH ANNUAL
LICK CREEK
INVITATIONAL

Te invitamos a participar en el 19.º
Torneo Anual Lick Creek Invitational, un
torneo de parejas por equipos con formato
match play. Hay ocho equipos por grupo y las
inscripciones se realizan por orden de llegada,
¡así que insíbete cuanto antes!

Fecha: del 11 al 13 de septiembre de 2026
Fecha límite de inscripción: 4 de septiembre
Cuota de inscripción: \$260 por jugador

¡Los formularios de inscripción están disponibles en
las tiendas de artículos de golf de Lick Creek y
Parkview Golf Course!

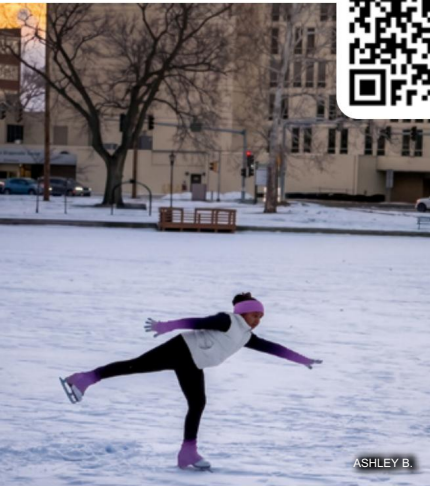


ENVÍA TUS FOTOS DEL PARQUE DE PEKÍN

SUBIR FÁCILMENTE EN LÍNEA



ESCANEA EL CÓDIGO QR CON LA APLICACIÓN DE TU CÁMARA



ASHLEY B.



CARLY S.



Ashely B.

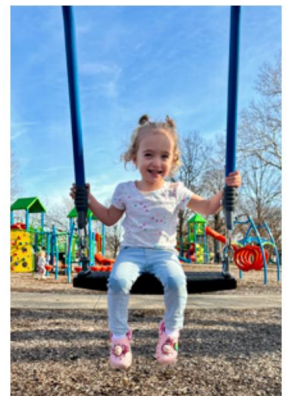
QUEREMOS TU FOTO en el próximo Pekín

Guía de juegos en el parque

¿Te has tomado una foto increíble de ti mismo o de los chicos de Pekin Park?
¿Conoces muchos parques, instalaciones o programas?
¿Capturaste una perspectiva única durante un evento comunitario, immortalizaste un momento precioso lleno de sonrisas, documentaste la fauna del parque o tomaste una foto de un paisaje que resalta la belleza estacional? ¡Genial! Nos encantaría mostrar tu foto en nuestra próxima Guía de Juegos de Pekin Park, anuncio en nuestro sitio web o publicación en redes sociales. Aceptamos fotos de todo tipo relacionadas con el Distrito de Parques de Pekin. Sube tus fotos usando el código QR en la parte superior de la página o visitando: <https://am.lol/p/BgSONlU>



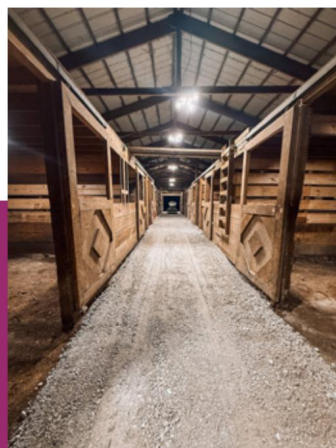
CARLY S.



MOLLIE P.



DEAD BROKE
EST. **RANCH** 2022



EQUITACIÓN & EMBARQUE

CONTACTO

Rancho en bancarrota

217 McNaughton Park Road

info@deadbrokeranch.co

Sede de Dead Broke Colt Company.

Restauración de un rancho histórico en el Parque

McNaughton de Pekín. El servicio de pupilage se

reanuda en septiembre de 2026. Próximamente,

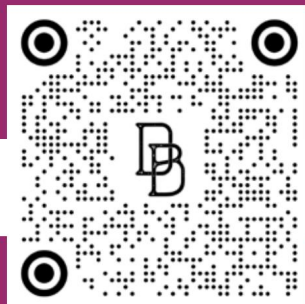
programas de equitación, clases y rutas de senderismo.



Buenos caballos
Buena gente
Trabajo duro

SÍGUENOS EN FACEBOOK

@Rancho en bancarrota muerto



COMPLETAMENTE ARRUINADO ABRE EL RANCHO PARA EL EMBARQUE

Tras meses de reformas y preparativos, Dead Broke Ranch en McNaughton Park abrirá oficialmente sus puertas para el servicio de pensión equina a partir del 1 de septiembre de 2026.

Desde que se hizo cargo de la gestión de los establos, Dead Broke Ranch ha estado trabajando para restaurar y mejorar las instalaciones, centrándose en un cuidado seguro, práctico y que priorice el bienestar de los caballos, así como en la creación de un programa ecuestre a largo plazo para la comunidad.

Las renovaciones han incluido mejoras importantes en los establos y los espacios para los caballos, la modernización de las cercas y las áreas de pastoreo, trabajos de electricidad y plomería, mejoras en la pista y la restauración continua en toda la propiedad.

YA SE ACEPTAN SOLICITUDES DE ALOJAMIENTO: El servicio de alojamiento con atención integral estará disponible como primera fase importante de la reapertura de las caballerizas.

Las instalaciones de alojamiento actuales incluyen:

- Boxes recientemente renovados con nuevos sistemas de alfombrillas.
- Limpieza de establos los siete días de la semana
- Ropa de cama proporcionada por el rancho
- Heno/grano de establo suministrado dos veces al día según las necesidades individuales de cada caballo.
- Regar con baldes para permitir el control diario de la entrada de agua.
- Pastoreo grupal o privado con heno disponible
- Acceso a la pista de equitación cubierta
- Acceso directo a la extensa red de senderos de todo el Parque McNaughton.

El embarque comienza el 1 de septiembre y las plazas son limitadas.

ESCANEE EL CÓDIGO QR DE LA SOLICITUD DE EMBARQUE

SIGA LA RENOVACIÓN

Abrir las puertas a los estudiantes internos es solo el comienzo.

Dead Broke Ranch seguirá mejorando y desarrollando los establos de equitación por fases, al tiempo que amplía las oportunidades ecuestres en McNaughton Park, incluyendo clases de equitación, campamentos ecuestres, paseos a caballo y mucho más.

Sigue a Dead Broke Ranch en Facebook para ver el progreso de la renovación, conocer a los caballos, obtener información actualizada sobre las instalaciones y seguir de cerca cómo los establos vuelven a la vida.

Escanea el código QR de Facebook en la página 18 para seguir las instrucciones.

Las rutas ecuestres públicas siguen estando previstas como una fase futura del proyecto, a medida que continúen las mejoras en las instalaciones y el desarrollo del programa de equitación.

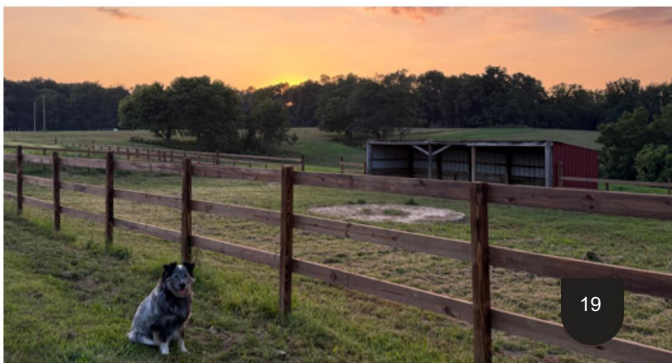
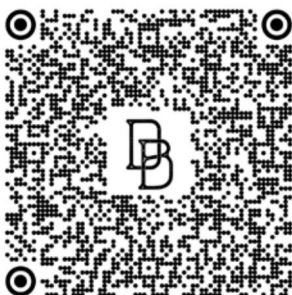
MIRANDO HACIA EL FUTURO

Continuamos invirtiendo en el rancho con ampliaciones planificadas que incluyen:

- Dos pistas al aire libre
- Bolígrafo redondo para exteriores
- Cabinas de lavado climatizadas, tanto interiores como exteriores.
- Ampliación de los almacenes de piensos y aperos.
- Iluminación mejorada de la propiedad
- Sala de estar compartida con cocina, ducha y lavandería.
- El regreso de las clases de equitación públicas
- Rutas a caballo
- ¡Y mucho más!

Si te interesa alojar a tu caballo con nosotros, estaremos encantados de responder a tus preguntas y ayudarte a determinar si Dead Broke Ranch es el lugar adecuado para ti. Envíanos un correo electrónico a

info@deadbrokeranch.co





Presented by the Pekin Park District | In partnership with Pekin Public School District 108

Quick Details & Location:

- Location: Veterans Memorial Arena @ 250 Red Bud Dr. (Mineral Springs Park)
- Ages: 5 - 13 (Must be enrolled in Kindergarten)
- Hours: 3:00 PM - 6:00 PM (Adjusts for early dismissal and full days off)
- Capacity: Limited to 50 participants

Daily Activities Include:

- Physical Fun: Ice skating, gymnastics, dance parties, yoga, and active play
- Creative Expression: Arts, crafts, music, and hands-on projects
- Learning & Discovery: Engaging, planned STEM activities

COMING SOON!

TBA: This program is in the works, and we expect to begin accepting registrations this 2026-27 school year. Check our website and socials for the launch of After School Adventures.

Enrollment Information

Open enrollment for children

ages 5-13.

Flexible schedules available.

Rates

\$18/day

Normal
School Days

\$25/day

Early
Dismissal

\$40/day

Full Days
Off

Grants Accepted: We proudly accept Child Care Connection and DCFS child care grants.

QUESTIONS?

Contact Program Manager: Andrew Richey

Phone: (309) 201-4006 | Email: arichey@pekinparkdistrict.org

VALLE DEL RÍO ILLINOIS

ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN ESPECIAL

IRVSRA.ORG

Todas las actividades y programas de Pekin Park están abiertos a personas con necesidades especiales. Nos complace cumplir con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) y realizar adaptaciones razonables para la participación, según cada caso particular.

Ofrecemos adaptaciones razonables a todos los participantes, según sea necesario. Se debe notificar al Distrito de Parques de Pekin con dos semanas de anticipación a la fecha de inicio de la persona.

Además de incorporar todas las adaptaciones razonables en nuestras actividades en Pekin Park, ofrecemos programas adicionales específicos para personas con necesidades especiales a través de nuestra asociación con la Illinois River Valley Special Recreation Association (IRVSRA).

IRVSRA es una extensión cooperativa de los distritos de parques de

Pekin y Fon du Lac que ofrece programas recreativos y servicios de ocio para personas con discapacidades del desarrollo. Estos programas integrados y especializados están disponibles tanto para residentes como para no residentes con necesidades especiales.

Nos complace ofrecer, a través de IRVSRA, estos espacios deportivos y sociales a las personas con necesidades especiales del condado de Tazewell. IRVSRA publica trimestralmente un folleto informativo con todos sus programas y actividades recreativas.

Algunos programas, como los Deportes de las Olimpiadas Especiales, tienen requisitos de edad, mientras que otros, como los bailes y las fiestas, están abiertos a todas las edades.

El personal de recreación de IRVSRA se encarga de todas las preguntas relacionadas con la inscripción, los programas y las actividades de IRVSRA. Están disponibles para ayudar y asesorar a los participantes, padres o tutores para garantizar una experiencia recreativa cómoda y de calidad. Visítelos en su oficina durante el horario de atención o visite irvsra.org.

Conéctate y mantente al día en cualquier momento.



IRVSRA.ORG se especializa en:

- Deportes de equipo/individuales de las Olimpiadas Especiales
- Fiestas, bailes y eventos sociales
- Espectáculos en vivo y salidas al cine
- Clases y manualidades
- Clubes y proyectos de servicio
- Excursiones en grupo y eventos especiales
- Campamentos de día para las vacaciones de primavera, verano, invierno y vacaciones escolares.

Información de contacto de IRVSRA:

Centro recreativo IRVSRA

1715 Dragon Drive, Pekin, IL 61554

Horario de oficina: Lunes a viernes | 10:00 a 17:00

Llamada/Mensaje de texto: (309) 201-4005 | Fax: (309) 353-1787

Correo electrónico: info@irvsra.org

www.irvsra.org



Estadio Memorial de los Veteranos

DEPORTES SOBRE HIELO Y

INFORMACIÓN DE LA CLASE

*Sesión de patinaje libre: todas las actividades sobre hielo que no requieren inscripción (Stick & Puck, patinaje público, Rat Hock-ey) requieren que los participantes menores de 12 años estén acompañados por un padre o tutor.



*PATINAJE PÚBLICO

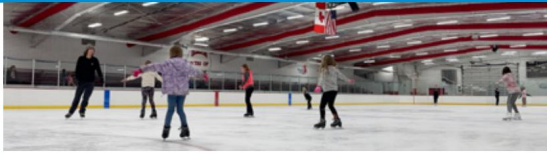
(Los horarios se actualizan mensualmente en nuestro sitio web)
¡Cambia el frío de afuera por el hielo adentro! Únete a nuestras sesiones de patinaje público, abiertas a familiares y amigos, profesionales y aficionados. ¡Llámanos y reserva tu fiesta de cumpleaños con nosotros (más información en la página de Fiestas de Cumpleaños)! ¡Quizás te animes a probar otros de nuestros programas! (Alquiler de patines sin costo adicional).

*SESIONES DE ESTILO LIBRE

(Los horarios se actualizan mensualmente en nuestro sitio web)
Las sesiones de estilo libre son exclusivamente para patinaje artístico. Los patinadores artísticos pueden practicar movimientos sobre hielo, danza sobre hielo, saltos y giros. Se turnan para reproducir su música mientras ensayan sus programas. En las sesiones de estilo libre, los patinadores de nivel avanzado realizan saltos dobles y triples a gran velocidad, además de complejas coreografías y pasos de baile. Es importante estar atento a los demás patinadores. Debido al número limitado de plazas disponibles, no se realizan reembolsos de las entradas pagadas en línea por las sesiones perdidas.

*HOCKEY DE RATAS

(Horarios actualizados mensualmente en nuestro sitio web)
El hockey informal (también conocido como hockey informal o hockey abierto) es un tiempo de juego designado en la pista de hielo, abierto al público. Los jugadores se inscriben y se dividen en equipos por su cuenta. No se permiten golpes. Los propios jugadores arbitran. Las sesiones de hockey informal están abiertas a jugadores de todos los niveles y habilidades, dentro de la categoría de edad correspondiente a la sesión. El hockey informal para adultos es para jugadores de 18 años o más. Los jugadores de 16 y 17 años también pueden patinar, pero deben contar con la autorización firmada por un padre o tutor legal para esa sesión.



*PALO Y DISCO

(Los horarios se actualizan mensualmente en nuestro sitio web)
Las sesiones de práctica con palo y disco son una oportunidad para que los jugadores de hockey de todas las edades practiquen habilidades individuales como patinaje, tiro y pase.

Requisitos del palo y el disco:

- Los patinadores menores de 17 años deben usar equipo completo.
- Los jugadores mayores de 18 años deben usar casco y guantes como mínimo.
- No se permiten prácticas organizadas ni partidos de entrenamiento.
- Todas las edades están permitidas en todas las sesiones.
- Comparte el hielo y ten en cuenta a los demás que te rodean, tanto a los grandes como a los pequeños.

EQUIPO DE HIELO PRECISO



En el equipo Precise Ice, los patinadores fortalecen sus músculos, desarrollan su destreza sobre el hielo y aprenden coreografías para presentaciones y competiciones. Los participantes deben tener un nivel Gamma o superior y estar inscritos en al menos una clase de iniciación al patinaje por sesión.

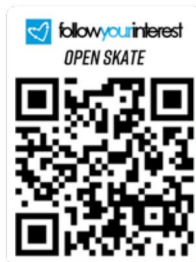
Los entrenamientos del equipo comienzan el 31 de agosto:

Lunes: 16:00 (Jr)

Miércoles: 16:15 (Sr)

Sábados: 8 am (último y penúltimo año)

Costo: \$110 R/ \$115 NR



Estadio Memorial de los Veteranos
250 Redbud Memorial Dr.
Pekin, IL 61554
Teléfono: (309) 347-7275

APRENDE A PATINAR

¡Aprende a patinar con el Distrito de Parques de Pekin! Las clases de patinaje sobre hielo son una excelente manera para que personas de todas las edades aprendan nuevas habilidades y se diviertan. Las clases duran 45 minutos. El alquiler de patines está incluido en el precio de la sesión, o puedes traer los tuyos. Las clases comienzan el 12 de septiembre y se imparten los lunes a las 17:00 y a las 17:45 o los sábados a las 9:00.



Costo de la sesión: \$80 para residentes / \$85 para no residentes.

Descripciones de niveles

Niños pequeños (3-5 años): Los patinadores en edad preescolar aprenden los fundamentos del patinaje para desarrollar la coordinación y la fuerza iniciales necesarias para desenvolverse sobre el hielo. Las habilidades incluyen la forma correcta de caer, cómo levantarse adecuadamente, juegos para desarrollar habilidades, movimientos básicos sobre el hielo, deslizamientos, giros y cambios de dirección.

Pre-Alfa: Los patinadores principiantes aprenden movimientos básicos como deslizamientos sobre uno y dos pies, giros y cambios de dirección.

Alfa: Se desarrolla progresivamente a partir de los fundamentos iniciales. Las habilidades incluyen brazada hacia adelante, parada en cuña, cruces hacia adelante y giros hacia atrás.

Beta: Los patinadores aprenden a deslizarse hacia atrás, a realizar cruces hacia atrás y a hacer paradas en T.

Gamma: Avanza a un ritmo más rápido e incluye una combinación de habilidades aprendidas en Beta.

Delta: Los patinadores trabajan en el posicionamiento, las técnicas y la velocidad que constituyen la base de los saltos. Los patinadores de Delta también aprenden giros de tres puntos, cantos, el truco del pato, estocadas y saltos de conejo.

Saltar y girar: Los patinadores aprenden una progresión de saltos, giros y combinaciones avanzadas.

Equipo: Los patinadores fortalecen sus músculos, desarrollan su arte sobre el hielo y aprenden coreografías para presentaciones y competencias. Además, deben inscribirse en al menos una clase de iniciación al patinaje por sesión. La última sesión de la temporada culminará con un espectáculo sobre hielo en el que participarán todos los patinadores.

Para consultar los horarios de clases y actividades más actualizados, así como la información de inscripción, visite www.pekinparkdistrict.org/ice-sports

PEQUEÑAS ESTRELLAS DE HOCKEY

Nuestro popular programa Little Stars Hockey está diseñado para los más pequeños aspirantes a estrellas del hockey, de 3 a 5 años. Little Stars trabaja en las habilidades fundamentales del hockey: patinaje de potencia, manejo del stick, pases, tiros y, lo más importante, deportividad y juego en equipo. No se requiere experiencia previa en patinaje. Nuestro cuerpo técnico cuenta con muchos años de experiencia en hockey, tanto como exjugadores como entrenadores.

Los partidos propiamente dichos comienzan al final de la primera sesión. Todos los juegos son no competitivos, están diseñados para enseñar el trabajo en equipo y se centran únicamente en el amor por el juego.

El calendario de la liga constará de dos entrenamientos de 45 minutos y un partido semanal. Se proporcionará equipo en préstamo sin costo adicional.



Las sesiones están programadas para comenzar el 8 de septiembre.

Los entrenamientos y los partidos suelen celebrarse de la siguiente manera:

Martes: 17:00 - 17:45

Miércoles: 17:15 - 18:00

Viernes (Partidos): 17:15 - 18:00

Costo: \$90 residentes / \$95 no residentes por sesión



Distrito de Pekin Park Acrobacias, baile y porristas



¡BIENVENIDOS A LA ACROBACIA!

Nuestro programa de gimnasia acrobática está diseñado para ayudar a los niños a desarrollar confianza, coordinación, fuerza, flexibilidad y una técnica adecuada en un entorno divertido, seguro y estimulante. Los alumnos comienzan en clases según su edad antes de pasar a nuestro programa recreativo basado en habilidades, donde el avance se determina por el dominio demostrado de las mismas, no por la edad.

NUESTRO CAMINO DE CAÍDAS

Padres e hijos | 70 \$ sin reserva / 65 \$ con

reserva Lunes: 17:00 - 17:30 | Edades de 18 meses a 3 años.

Padres e hijos pequeños exploran juntos el movimiento a través de canciones, circuitos de obstáculos y actividades apropiadas para su edad que fomentan la confianza, la coordinación, el equilibrio, la conciencia corporal y las habilidades motoras gruesas en un entorno divertido y estimulante.

¿Quiénes deberían inscribirse?

- Participantes que asisten a la clase por primera vez.
- Padres que buscan fomentar el movimiento y el desarrollo temprano a través de actividades guiadas.

Pequeños saltadores | 70 \$ (sin reserva) / 65 \$ (con reserva)

Lunes: 17:30 - 18:00 | Edades de 3 a 4 años.

Little Leapers está diseñado para niños en edad preescolar que están listos para una mayor estructura e independencia.

Los estudiantes siguen desarrollando fuerza, flexibilidad, coordinación y habilidades básicas de gimnasia acrobática mientras se preparan para las exigencias de la gimnasia acrobática recreativa.

¿Quiénes deberían inscribirse?

- Los estudiantes están preparados para una mayor estructura.
- Niños que se preparan para la transición a la gimnasia acrobática basada en habilidades.

Vasitos pequeños | 70 \$NR/65 \$R

Martes: 17:00 - 17:30 | Edades: 4 - 6 años.

Tiny Tumblers introduce a los niños a la participación independiente a la vez que desarrolla su confianza, sus habilidades de escucha, su coordinación, su flexibilidad y sus habilidades básicas de gimnasia a través de juegos, circuitos de obstáculos y movimientos creativos.

¿Quiénes deberían inscribirse?

- Estudiantes preparados para participar de forma independiente.
- Voladores principiantes
- Los niños desarrollan conciencia corporal y coordinación.

Preparación para acrobacias | 70 \$ sin reserva /

65 \$ con reserva. Martes: 17:30 - 18:00 | Basado en habilidades

Tumble Prep sirve de puente entre la gimnasia acrobática preescolar y la gimnasia acrobática recreativa.

Los estudiantes comienzan a aprender calentamientos estructurados, acondicionamiento físico, rotaciones por estaciones y desarrollo progresivo de habilidades mientras se preparan para clases de una hora de duración.

¿Quiénes deberían inscribirse?

- Estudiantes preparándose para acrobacias recreativas
- Los niños están preparados para una mayor independencia.
- Atletas en transición hacia la instrucción basada en habilidades

Fundamentos de gimnasia acrobática | 80 \$ sin reserva / 75

\$ con reserva Lunes y martes: 18:00 - 19:00 | Basado en habilidades

Tumbling Foundations introduce las habilidades básicas necesarias para la gimnasia acrobática recreativa. Los estudiantes desarrollan la técnica adecuada, la fuerza, la flexibilidad, la coordinación y la confianza, al tiempo que construyen una base sólida para progresar en el futuro.

¿Quiénes deberían inscribirse?

- Voladores recreativos principiantes
- Los estudiantes aprenden habilidades básicas de acrobacia
- Atletas que ingresan al programa basado en habilidades

Clases de acrobacias | \$80 sin reserva / \$75 con reserva

Lunes de 19:00 a 20:00 | Basado en habilidades

Los alumnos siguen desarrollando su fuerza, técnica y control corporal a medida que progresan hacia habilidades y combinaciones de acrobacias más avanzadas en un entorno de aprendizaje estructurado.

¿Quiénes deberían inscribirse?

- Estudiantes que han dominado las habilidades básicas
- Acróbatas recreativos de nivel intermedio
- Atletas que progresan hacia la gimnasia acrobática avanzada

Acrobacias avanzadas | 80 \$ sin reserva / 75 \$ con reserva

Martes de 19:00 a 20:00 | Basado en el nivel de habilidad

El entrenamiento de acrobacias avanzadas está diseñado para atletas experimentados que desean perfeccionar sus habilidades avanzadas, aumentar la potencia, mejorar la técnica y conectar de forma segura las habilidades de acrobacias con secuencias más avanzadas.

¿Quiénes deberían inscribirse?

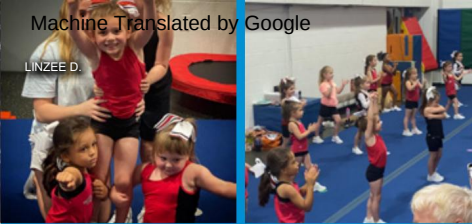
- Volteadores experimentados
- Atletas preparados para combinaciones de mayor nivel

REGÍSTRESE EN LÍNEA EN

www.pekinparkdistrict.org/tumbling-dance-cheer

¿Tienes preguntas sobre el programa o la colocación?

Por favor, póngase en contacto con la coordinadora del programa, Shaylynn, por correo electrónico a la dirección ppd.dtc.coordinator@gmail.com.



¡BIENVENIDOS A CHEERS!

Nuestro programa de porristas está diseñado para ayudar a los atletas a desarrollar confianza, trabajo en equipo, fuerza, flexibilidad, liderazgo y la técnica adecuada de porrismo en un entorno divertido, seguro y motivador.

Los alumnos comienzan aprendiendo los fundamentos de la animación deportiva antes de avanzar en nuestro programa recreativo, donde el progreso se determina por el dominio demostrado de las habilidades, en lugar de por la edad.

NUESTRO CAMINO DE PORRISTAS

Preparación para porristas | \$80 sin reserva / \$75

con reserva Viernes: 17:00 - 18:00 | Mayores de 4 años

El programa de preparación para porristas es el punto de partida obligatorio para todos los atletas que se incorporan al programa de porristas del Distrito de Parques de Pekín. Los estudiantes aprenden los fundamentos de los movimientos, los saltos, la proyección de la voz, las acrobacias básicas, el trabajo en equipo, las habilidades de actuación y las piruetas básicas en un ambiente divertido y motivador. Esta clase fomenta la confianza y la base necesarias para avanzar con seguridad a nuestro programa recreativo de porristas. Requisito previo: Ninguno. Todos los nuevos atletas deben completar con éxito el curso de Preparación para Porristas antes de pasar al curso de Fundamentos de Porristas.

Fundamentos de porrismo | 80 \$ no residentes / 75 \$

residentes. Miércoles: 17:00 - 18:00 | Basado en habilidades

Cheer Foundations se basa en las habilidades introducidas en Cheer Prep, a la vez que continúa desarrollando la técnica adecuada, el trabajo en equipo, la confianza y la calidad de la actuación. Los atletas mejoran sus movimientos, saltos, acrobacias, piruetas básicas, coreografía y fundamentos generales de la animación. Los estudiantes avanzan mediante la evaluación del instructor y la demostración de dominio de las habilidades. Requisito: Haber completado con éxito Cheer Prep o la evaluación del instructor.

Progresiones de porristas | \$80 sin reserva / \$75 con

reserva. Miércoles: 18:00 - 19:00 | Basado en habilidades

El programa Cheer Progressions introduce habilidades más avanzadas de porrismo, a la vez que fortalece la técnica y la confianza. Los atletas continúan desarrollando acrobacias, saltos, piruetas, coreografías, acondicionamiento físico y calidad de interpretación, preparándose para el nivel avanzado de porrismo.

Requisito previo: Haber completado satisfactoriamente el curso de Fundamentos de Animación o la evaluación del instructor.

Animación avanzada | 80 \$ sin reserva / 75 \$ con

reserva. Miércoles: 19:00 - 20:00 | Basado en habilidades

El programa avanzado de porristas es el más alto del distrito de Pekín Park. Los atletas continúan perfeccionando sus habilidades en acrobacias, saltos, coreografía, acondicionamiento físico, liderazgo y desempeño. La instrucción se centra en la progresión segura de las habilidades, al tiempo que anima a los atletas a actuar con confianza y una técnica sólida.

Requisito previo: Haber completado satisfactoriamente el programa de Progresiones de Porristas o la evaluación del instructor.

Gimnasio abierto para porristas | \$10 para no

residentes/\$10 para residentes Viernes: 18:30 - 20:00 | Atletas inscritos

El programa Cheer Open Gym ofrece tiempo adicional de práctica supervisada para los atletas de porristas actualmente inscritos.

Los participantes pueden trabajar en acrobacias, saltos, movimientos, flexibilidad, acondicionamiento físico, coreografía y progresiones de piruetas bajo la guía del instructor. El gimnasio abierto está diseñado para complementar las clases semanales, brindando oportunidades adicionales para practicar y mejorar habilidades en un entorno seguro.

Requisito previo: Estar inscrito en una clase de porristas vigente del Distrito de Parques de Pekín.

BAILAR

Introducción a la Danza | \$70NR/\$65R Martes:

18:00 - 18:30 | Edades 3-6 Ideal para niños que nunca

han tomado clases de baile, estudiantes con poca experiencia en danza o aquellos que no tienen la concentración necesaria para una clase completa de una hora. No se requiere uniforme para las presentaciones. Solo un atuendo de baile completamente negro a elección. Los estudiantes aprenderán una coreografía corta para las presentaciones.

Clases de baile de nivel 1 | \$80 (sin inscripción

previa) / \$75 (con inscripción previa) Martes: 18:30 - 19:30 |

Edades: 4-10 años. Dirigido a estudiantes que estén listos para avanzar

desde las clases de iniciación y que tengan un buen dominio y práctica de la técnica. Estos estudiantes eventualmente tendrán un uniforme de baile idéntico y aprenderán hasta dos coreografías diferentes para los recitales (según el tamaño del grupo).

Clases de baile de nivel 2 | \$80 (sin reserva) /

\$75 (con reserva) Lunes: 19:00 - 20:00 | Edades:

6-14 años. Dirigido a estudiantes que estén listos para avanzar desde

las clases de iniciación/nivel 1, que aprendan rápidamente y que practiquen una técnica sólida y segura. Estos estudiantes tendrán un uniforme de baile idéntico y aprenderán hasta dos coreografías diferentes para los recitales (según el tamaño del grupo).



MILLER CENTER

Pekin Park District

Enjoy Your Age!



CENTRO MILLER

551 S. 14th St. | Pekin, IL 61554

Teléfono: (309) 346-5210

millercenter@pekinparkdistrict.org

www.pekinparkdistrict.org/miller-center

¡DALE ME GUSTA A NUESTRA PÁGINA EN FACEBOOK!



facebook.com/pekinmillercenter

Administrador:

Alisha Dault, Máster

Recepcionistas:

Pat Look, Mary Ann Russell, Dana Remaley,
y Carol Reed

Conductores:

Dick Brewer, Mike Travis, Greg Remaley, Donna
Bettin, Terry Abernathy y Andy Hesh

PRINCIPALES PATROCINADORES DEL MILLER CENTER

Expresamos nuestro más sincero agradecimiento a las siguientes
empresas que patrocinan generosamente los programas,
actividades y servicios del Miller Center.

Revista de noticias y opiniones para mayores de 50 años

Banco Busey
CEFCU

Viviendas para personas mayores Charter de Pekin
Seguros Don Sarff
Viajes dorados

Vivienda asistida John Evans
NuEra

Pueblo de libertad de Pekin
- Pekin Manor y Pekin Estates

OSF HealthCare

Funerarias Preston-Hanley
United Way de Pekin

Villas de Holly Brook Pekin

PATROCINADOR DE LA COMUNIDAD:

Salud Carle

¡No te pierdas los nuevos
programas y viajes! Suscríbete a las
alertas por mensaje de texto para recibir
noticias y actualizaciones del Miller
Center. Haz clic o escanea el código QR
con la cámara de tu teléfono inteligente
o envía un mensaje de texto con la
palabra "follow millercenter" al 309-347-7477.

follow your interest
MILLER CENTER



¡Vive la vida a través de un estilo de vida activo! ¡Visita el
El Centro Miller para reunirte con tus amigos y hacer nuevas amistades.

Siéntete activo y joven participando en las diversas actividades
y eventos que ofrecemos. Siempre encontrarás una cara amable
que te recibirá al entrar.

Una vez dentro, únete a tus amigos para una clase o uno de los
muchos juegos; exprésate a través de la talla de madera y las
manualidades; mantén un cuerpo, mente y espíritu saludables
con clases de ejercicio; o sube al autobús del Centro Miller
para una excursión de un día llena de aventuras. ¡En el
Centro Miller DISFRUTARÁS DE TU EDAD!



Disfrute de conexión Wi-Fi gratuita durante su visita
al Miller Center.

Conéctese con: MillerCenter-Público

**GOLDEN
TOURS**
THE ULTIMATE DAYTRIP EXPERIENCE



24 de septiembre | 8:30 a. m.
- 6 p. m. Espectáculo "Four Old Broads on
the High Seas" en Beef House in Covington, Indiana.

9 de noviembre | 8:00 a
18:00 Viaje misterioso navideño



PARA HACER RESERVAS, LLAME A TRACY AL (309) 369-3171

BOLETÍN DE REFLEXIONES



¡Consigue tu ejemplar hoy mismo!
Liberty Village of Pekin, Pekin
Estates y Pekin Manor
patrocinan nuestro boletín
mensual, Reflections. Puede
recogerlo en el Miller
Center a principios de cada
mes o consultar nuestra
página web para obtener una
copia digital.

ALQUILA EL CENTRO MILLER PARA TU PRÓXIMO EVENTO:



- Recepción
- Reunión
- Fiesta
- Ducha
- Almuerzo
- Reunión

Audio y vídeo
Disponible

(Consultar precios)

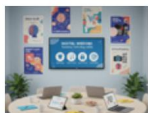


MERCANCÍA DEL CENTRO MILLER

¡Ahora vendemos artículos con nuestra marca para ayudar a apoyar al Miller Center!
¡Llama o acércate a la recepción para hacer tu pedido!

CENTRO DE RECURSOS Y DERIVACIÓN

Póngase en contacto con nosotros para obtener información o asistencia sobre educación, nutrición, salud, asistencia jurídica, empleo, transporte, ocio, asesoramiento y otros temas de interés para adultos mayores.



ALFABETIZACIÓN DIGITAL

Conferencias, talleres y ciclos de tecnología gratuitos (12:00-13:00)

Este programa, cuya popularidad crece rápidamente, es el entorno perfecto para perfeccionar tus habilidades tecnológicas o aprender otras nuevas.

Organizado por: **AARP Foundation**
Digital Skills Ready@50+
IN COLLABORATION WITH
SENIOR PLANET

ES NECESARIO REGISTRARSE. REGÍSTRESE EN LA RECEPCIÓN DEL CENTRO MILLER.

FECHA	TEMA	RESUMEN
28 de octubre	Bienes Planificación	Revise los documentos comunes de planificación patrimonial y explore las herramientas digitales gratuitas o de bajo costo que le ayudarán a crear un plan sencillo.
25 de noviembre	Cuidado de personas Conceptos básicos de tecnología	Descubra herramientas tecnológicas que apoyan a los cuidadores y a las personas que reciben cuidados, incluyendo recordatorios, telemedicina y servicios de entrega a domicilio.
9 de diciembre	Compras en línea	Aprende los conceptos básicos de las compras en línea, incluyendo cómo buscar, comparar productos y completar una compra de forma segura.
2027	Por determinar	¡Próximamente habrá más clases!



Espero que estén todos listos para una divertida noche de Euchre. Pueden venir solos o con amigos. ¡Nada supera una noche de diversión con las cartas! El Miller Center organiza este evento todos los meses!

El salón McNaughton está abierto para jugar al Euchre durante nuestra fiesta mensual de baile en línea. Nuestros jugadores de Euchre están encantados con este evento. Podrás disfrutar de música ambiental suave y agradable mientras juegas a las cartas. Hemos tenido una gran afluencia de jugadores. ¡Únete a la diversión! Encontrarás más detalles al final de la página 28, en la sección de Eventos Especiales.



El Fuerza de AgeExpo 2026

CAMBIANDO LA CONVERSACIÓN SOBRE EL ENVEJECIMIENTO

Temas de actualidad: vendedores locales, almuerzo gratis

EXPO MENSUAL DE ALMUERZO Y APRENDIZAJE

Las puertas abren a las 10:30. Se sirve el almuerzo mientras escucha al orador, y hay tiempo para observar a los vendedores y hacer preguntas.

309.346.5210 ***Registro limitado



NECESITO UN

Errores

¿CONDUCIR?



¿DEJA QUE EL MILLER CENTER TE RECOMPENSE!

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden

Programa de Impacto que puedes generar

Los residentes de Pekin de 50 años o más pueden





ENCUENTRA TU DIVERSIÓN DE 2027 EN MILLER CENTER

En el Centro Miller, la diversión y las actividades son constantes; ¡hay algo para todos los gustos! Para consultar el programa completo de actividades, visite el Centro Miller para obtener una copia de nuestro boletín mensual o consulte nuestro sitio web para ver la programación completa de juegos y actividades.

JUEGO Y DIVERSIÓN

¡Pásate a divertirse con juegos durante toda la semana!

Consulta el boletín informativo o el sitio web para conocer las fechas y los horarios.

- Bingo
- Dardos
- Dominó
- Pinochle doble
- Euchre
- Día de partido
- Manos y pies
- Mah-Jongg
- Pinochle
- ¡Viernes de palomitas de maíz!
- Piscina / Billar
- Tiempo de la función
- Shuffleboard

APRENDE: ¡Amplía tu mente y lo demás vendrá solo! • Curso de seguridad vial de AARP

- Grupo de apoyo para personas con Alzheimer
- Sala de informática – abierta al público
- Programa de prevención de la diabetes
- Clases de alfabetización digital (AARP)
- Cuestión de equilibrio

MUÉVETE: ¡Ponte en forma a cualquier nivel!

- Ejercicio con Ann • Clases

de baile en línea (Principiante, Intermedio y Avanzado)

- Rockeando con Ruby - mensual
- Bailes de salón y lección
- Club de Caminata +

CREATE: ¡Inspírate para CREAR o aprende una nueva habilidad en grupo! • Pintura

sobre porcelana

- Manualidades y conversaciones

- Taller de escritura Highlights (presentado por Northlight Theatre)

- Taller de lapidaria

- Arte en vivo / Estudio abierto

- Jornadas de pintura: 13 de octubre, 17 de noviembre y 8 de diciembre.

- Grupo de quilters

- Taller de tallado en madera

CLUBS

- Sesiones de improvisación de bluegrass

- Club de lectura - patrocinado por la Biblioteca de Pekin

- Club de Coleccionistas de Botellas

¡Vamos!

- Excursiones de un día

- Viajes de compras a tiendas de segunda mano

- 17 de septiembre: Fairbury / Gridley

- 30 de septiembre: Galesburg

- 21 de octubre: Elección de los pasajeros (vota por el destino al registrarte)

- 5 de noviembre: Área de Peoria

- Fechas de 2027 programadas a partir de marzo

- Golden Tours - Llama a Tracy: (309) 369-3171

- 24 de septiembre | 8:30 a. m. - 6 p. m. | Espectáculo "Four

Old Broads on the High Seas" en Beef House en Covington, Indiana.

- 9 de noviembre | 8:00-18:00 | Viaje misterioso navideño

RIDE

- Servicio de transporte - Transporte comunitario para personas mayores

EVENTOS ESPECIALES

- Miniserie de la exposición Power Of Age

- Cuarto martes del mes | Las puertas abren a las 10:30 h.

- Fiesta de Halloween - Viernes 30 de octubre de 2026.

- Ven disfrazado y disfruta de divertidos juegos y refrigerios. ¡Concurso de disfraces con premios! - Patrocinado por Charter Senior Living

- Cena de Acción de Gracias con amigos - Viernes 20 de noviembre de 2026.

- Acompáñanos a celebrar la AMISTAD en Miller Center.

Tendremos un almuerzo ligero, postre, juegos y manualidades a partir del mediodía. Este es un evento especial gratuito presentado por The Villas of Holly Brook.

- Fiestas de baile en línea y euchre - Mensuales

- Fechas de 2026: 3 de octubre, 7 de noviembre y 5 de diciembre

- Fechas de 2027: 9 de enero, 6 de febrero, 6 de marzo y 4 de abril

- Horarios: •

Fiesta de Euchre: 18:00

- Fiesta de baile en línea: 19:00 - 22:00

- Precio: \$3 – ¡Café, té, agua y palomitas de maíz incluidos!

FIESTAS DE CUMPLEAÑOS

¡EL DISTRITO DE PEKIN PARK, EL LUGAR IDEAL PARA CELEBRAR TU FIESTA!

Ofrecemos fiestas de todo tipo en DragonLand, Veterans Memorial Arena y Parties in the Park. Estas fiestas incluyen un asistente que te ayudará con la organización y el desarrollo del evento. Además, recibirás un obsequio del distrito de parques para la persona homenajeada. ¡Déjanos encargarnos de la planificación y de que tú te encargues de la diversión!

\$140

Cubre hasta 15 participantes por grupo. Para cualquier consulta, llame a la Oficina de Recreación al (309) 347-7275.

■ Asistente de fiesta

Recibir y saludar a los invitados, guardar los regalos, ayudar en la preparación del área de la fiesta y organizar juegos (para fiestas específicas).

■ Parque Acuático DragonLand

¡Celebra tu cumpleaños con diversión bajo el sol en DragonLand! Disfruta de tu propia mesa privada durante 2 horas con tiempo para nadar y un momento especial para recibir tu regalo y comer pastel (pastel y helado no incluidos). Dos horarios disponibles cada día, excepto festivos: de 12:00 a 14:00 y de 14:30 a 16:30.

■ Estadio Memorial de los Veteranos

¡Cumpleaños sobre hielo! Celebra tu fiesta patinando con patines incluidos, juegos organizados y tiempo para regalos y pastel (pastel y helado no incluidos). Reserva tu mesa y horario durante el horario de patinaje libre. Solo se permite una fiesta por sesión, ¡así que reserva con anticipación!

■ Fiestas en el parque

Celebra tu cumpleaños en una de las instalaciones del parque, en los campos deportivos o incluso en Mineral Springs. ¡Nuestro animador se encargará de que la diversión llegue hasta ti!

TIPOS DE FIESTAS DISPONIBLES:

Fiestas deportivas en un campo de béisbol o campo deportivo.

Fiesta del té de princesas/príncipes*

Fiesta de minigolf con

temática de científico loco (de temporada)

Fiesta alrededor de una fogata en McNaughton

Fiesta de videojuegos "Just Fun and

Games" (disponibilidad limitada)*

Fiesta de manualidades/arte*

¿Tienes algún tema en mente? ¡Podemos idear actividades que se ajusten a él!

Para obtener más información sobre alquileres privados, consulte la página correspondiente al lugar del evento.

FIESTAS EN EL CENTRO RECREATIVO IRVSRA CENTRO

Fiesta de baile

Los paquetes de 3 o 5 horas incluyen: alquiler de sala, telón de fondo/pared decorativa personalizada de 190 pulgadas, DJ, paquete de iluminación, luces para baile y fiesta, y pista de baile.

Fiesta de karaoke

Los paquetes de 3 horas incluyen: alquiler de la sala, DJ para karaoke, luces para baile y fiesta, paquete de iluminación y pista de baile.

Fiesta de minigolf

Paquete: tarifa de alquiler de sala, telón de fondo/pared personalizada de 190 pulgadas y una ronda de Magic. Minigolf de dragón por huésped



Los paquetes son personalizables y se pueden añadir mejoras individualmente según la solicitud del cliente. Para precios y presupuestos personalizados, comuníquese al (309) 201-4005 o envíe un correo electrónico a rentals@irvsra.org.



Machine Translated by Google

INSTALACIONES DE ALQUILER

Espacios y locales disponibles para alquilar

(Los precios y las solicitudes de alquiler están disponibles en nuestro sitio web).

INSTALACIONES INTERIORES

Pabellón en la laguna

Teléfono: (309) 201-4008 •

Instalaciones históricas

• Acceso a la cocina •

Incluye mesas y sillas • Aire

condicionado/calefacción • Con

vistas a la hermosa laguna

Centro Miller

Teléfono: (309) 346-5210 • Tres

amplias habitaciones • Cocina

equipada • Chimenea en

el salón McNaughton con vista a la laguna • Equipo audiovisual disponible



CENTRO MILLER

Centro recreativo IRVSRA

Teléfono: (309) 201-4005 • Dos

amplias salas • Incluye mesas y

sillas • Pista de baile • Equipo audiovisual

disponible



CENTRO RECREATIVO IRVSRA

INSTALACIONES AL AIRE LIBRE

El Distrito de Parques de Pekin ofrece alquiler de refugios pequeños y grandes en parques locales. Los parques más alejados se asignan por orden de llegada. Para obtener información sobre reservas, llame al (309) 201-4008.

• Refugio de Royal Avenue •

Refugio 4-H •

Refugio de Rotary Park

INSTALACIONES DE TEMPORADA

Durante determinadas temporadas, existe la posibilidad de alquilar las siguientes instalaciones, según disponibilidad. Llame para obtener más información.

• Parque Acuático DragonLand | (309) 201-4008 • Minigolf

Magic Dragon | (309) 347-7275 • Estadio Veterans Memorial

| (309) 353-4319 • Paseos en Barco por la Laguna | (309)

347-7275

INSTALACIONES PARA BODAS

Durante determinadas épocas del año, existen oportunidades para alquilar las siguientes instalaciones para su boda al aire libre.

Llame al (309) 201-4008 para obtener información sobre reservas. •

Fuente •

Cenador •

Pérgola



PABELLÓN Y PÉRGOLA

INSTALACIONES CUBIERTAS PARA LA CANCHA DE SOFTBOL

EDIFICIO DE REVISIÓN GANADERA (LRB)

Disponible del 1 de noviembre al 31 de

marzo. De lunes a viernes: de 17:00 a 21:00 | Fines de semana: de 8:00 a 21:00.

Tarifas de alquiler:

(1) Franjas horarias de 90 minutos por semana: \$500

(2) Franjas horarias de 90 minutos por semana: \$800

Texto: (303) 328-8717 Correo

electrónico: info@pekinsoftball.com

• Dos jaulas de bateo con máquinas • Área de

lanzamiento • Campo

interior de tierra

• Espacio adicional para batear con múltiples redes y soportes



EDIFICIO DE REVISIÓN GANADERA (LRB)

¿PREGUNTAS?

LEY ESTADOUNIDENSE DE DISCAPACIDADES

El Distrito de Parques de Pekin cumple con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA), que prohíbe la discriminación en la prestación de programas, servicios o actividades a personas con discapacidades. Invitamos a cualquier residente con necesidades especiales a comunicarse con nuestro personal al momento de su inscripción para facilitar su inclusión. Nuestro distrito ofrece servicios especializados adicionales para personas con discapacidades del desarrollo a través de IRVSRA. No dude en llamar al (309) 353-4328 si:

- ¿Tiene preguntas sobre el compromiso del Distrito de Parques de Pekin con respecto a la política de la ADA (Ley de Estadounidenses con Discapacidades)?
- Cree que ha sido víctima de discriminación injusta por parte del Distrito de Parques.
- Deseo presentar una queja alegando discriminación por motivos de discapacidad en la prestación de programas, servicios o actividades por parte del Distrito de Parques de Pekin.

CONTACTO:

Cameron Bettin
Director ejecutivo
Coordinador/Oficial de Cumplimiento de la Ley ADA

Distrito de Pekin Park
Edificio administrativo Robert N. Blackwell
1715 Dragon Drive, Pekin, Illinois 61554

Teléfono de la oficina: (309) 353-4328
Correo electrónico: cbettin@pekinparkdistrict.org

CÓMO REGISTRARSE

En línea: pekinparkdistrict.org
Fax: (309) 477-3535
Correo: 1701 Court St., Pekin, IL 61554
Entrada sin cita previa: Veterans Memorial Arena

De lunes a jueves: de 9:00 a 19:00.
Viernes: de 9:00 a 18:00.

¿TIENE PREGUNTAS SOBRE UN PROGRAMA?

Las descripciones de los programas incluyen la información de contacto del coordinador del programa. Si tiene alguna pregunta, no dude en llamarlo o enviarle un correo electrónico.

REEMBOLSOS DEL PROGRAMA

Se otorgan reembolsos si la solicitud se recibe siete días antes del inicio del programa, menos un cargo por servicio de \$5. Las solicitudes de reembolso realizadas con menos de siete días de anticipación a la fecha de inicio recibirán un reembolso del 50%. Se envían por correo dentro de tres semanas. Si se utilizó una tarjeta de crédito Se realizará el abono correspondiente a su tarjeta al registrarse en línea. No se realizan reembolsos una vez iniciado el programa, salvo en caso de enfermedad (se requiere un certificado médico) o si el cambio de domicilio se produce fuera de la zona.

BECAS

Hay becas disponibles para los residentes del distrito de Pekin Park que las necesiten. Los formularios están disponibles en el Oficina de Recepción de Recreación. Consulte la página 7 para obtener más información.

RESIDENCIA DEL DISTRITO DE PARQUES

La residencia está disponible para cualquier persona que viva dentro de los límites del Distrito de Parques de Pekin y pague impuestos al mismo. Si tiene alguna duda sobre su residencia, llame a la Oficina de Recreación al (309) 347-7275. Los no residentes deberán pagar entre \$3 y \$5 adicionales por programa (a menos que se indique lo contrario).

LISTA DE ESPERA DEL PROGRAMA

¡Los programas más populares se llenan rápidamente! Si esto sucede, solicite que lo incluyan en la lista de espera para la próxima plaza disponible.

OBJETOS PERDIDOS Y ENCONTRADOS

Los objetos encontrados en los terrenos del parque se convierten en Oficina de recreación ubicada en Veterans Memorial

Arena. Si descubre que has perdido algo,

Por favor llame a la Oficina de Recreación al (309)

347-7275 para obtener más información.



32

GRACIAS A NUESTROS SOCIOS

Sundays are better Together

JOIN US THIS SUNDAY AT FIRST BAPTIST PEKIN!



We're an imperfect community discovering God's love & grace together - and there's a place for you here.

- **Service Times**

- **9:00 am:** Traditional Service
- **10:30 am:** Contemporary Service
(Live band + Kid's program & nursery)

- **What to Expect:**

- **Casual:** Come as you are
- **Uplifting:** Worship music & practical, biblical teaching
- **Authentic:** A friendly place to build real relationships

📞 309.347.5965

🌐 FBCPEKIN.COM

📍 700 S. CAPITOL STREET, PEKIN, IL



Because all of us need God's love.



PROUD PARTNER OF THE PEKIN PARK DISTRICT



ATLAS
SUPPLY COMPANY

(309) 347-1584

OFFICE@ATLASSUPPLYCOMPANY.COM

WE BELIEVE IN CLEAN

SERVING CENTRAL ILLINOIS' JANITORIAL SUPPLY NEEDS SINCE 1985

Building **Business.**
Growing **Wealth.**
Since **1868.**

Forbes AMERICA'S BEST BANKS

BuseyBANK[®]

busey.com Member FDIC



Schwartz

ELECTRIC & SIGN CO

Prompt, Professional Service
Residential - Commercial

(309) 347-2196

2627 Allentown Rd.



Custom Screen Printing •
Embroidery •
Pekin Apparel & much more •

**TSHIRT
HOUSE**
PEKIN, ILLINOIS

(309) 346-0336
219 South Second St.

IMPRENTA ORGULLOSA DEL DISTRITO DE PEKIN PARK

TSHIRTHOUSE1@YAHOO.COM

Visítenos en pekinparkdistrict.org



follow your interest



**PEKIN PARK
DISTRICT**